



# *International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia*

Conference Interpreter (English), P-4

DEADLINE FOR APPLICATIONS	:	26 November 2015
DATE OF ISSUANCE	:	27 October 2015
OFFICE	:	Registry, Conference and Language Services Section
VACANCY ANNOUNCEMENT	:	15-LAN-ICTY-49041-R-THE HAGUE ( R )

---

United Nations Core Values:

Integrity, Professionalism, Respect for Diversity

---

## Organizational setting and Reporting:

This position is located in the Conference and Language Services Section, Registry.

## RESPONSIBILITIES

Under the supervision of the Head of Unit, the incumbent provides simultaneous interpretation of the courtroom proceedings and other official meetings from Bosnian/Croatian/Serbian into English. The incumbent is expected to provide a high standard of accuracy, consistency and faithfulness to the spirit, style and nuances of the original, and to observe established terminology and usage. The incumbent must systematically keep abreast of the Tribunal's case law and relevant terminology, and prepare thoroughly for various types of complex hearings or meetings. S/he is routinely assigned to sensitive and highly technical meetings, functions as team coordinator of all interpreters assigned to the same meeting, provides active support and assistance to booth colleagues and may be called upon to instruct and advise interpreter trainees. The incumbent also provides consecutive interpretation at the duty station or on missions. When the needs of the Service so require, the incumbent may be given written translation assignments or called upon to assist with scheduling and other interpretation-related duties within the Unit.

## COMPETENCIES

- **Professionalism – Punctuality;** readiness to keep flexible working hours; high level of concentration; split second accuracy; clear delivery; ability to perform under continuous stress and to assimilate an exceedingly broad range of subjects. The incumbent must have the ability to interpret not only technically difficult testimonies and legal arguments, but also the emotionally charged testimonies of war victims. Good computer skills essential. S/he is committed to implementing the goal of gender equality by ensuring the equal participation and full involvement of women and men in all aspects of work; shows pride in work and in achievements; demonstrates professional competence and mastery of subject matter; is conscientious and efficient in meeting commitments, observing deadlines and achieving results; is motivated by professional rather than personal concerns; shows persistence when faced with difficult problems or challenges; remains calm in stressful situations.
- **Teamwork – Works collaboratively** with colleagues to achieve organisational goals; solicits input by genuinely valuing others' ideas and expertise; is willing to learn from others; places team agenda before personal agenda; supports and acts in accordance with final group decision, even when such decisions may not entirely reflect own position; shares credit for team accomplishments and accepts joint responsibility for team shortcomings.
- **Accountability – Takes ownership** of all responsibilities and honours commitments; delivers outputs for which one has responsibility within prescribed time, cost and quality standards; operates in compliance with organisational regulations and rules; supports subordinates, provides oversight and takes responsibility for delegated assignments; takes personal responsibility for his/her own shortcomings and those of the work unit, where applicable.

---

## QUALIFICATIONS

### Education:

Advanced university degree, preferably from a recognised interpretation school. A first level university degree in combination with qualifying experience may be accepted in lieu of an advanced university degree.

### Work Experience:

Minimum 7 years of work experience in the conference interpretation field or teaching interpretation.

### Languages:

English and French are the working languages of the Tribunal. For the post advertised, perfect command of English and excellent knowledge of Bosnian/Croatian/Serbian are required. Knowledge of another UN language is considered to be an asset.

### Assessment Method:

There may be a technical test followed by a competency-based interview.

---



# *International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia*

## **Special Notice:**

The duration of this post is until 30 April 2017. The appointment is limited to ICTY. Appointment of the successful candidate on this position will be limited to the initial funding of the post. Extension of the appointment is subject to the extension of the mandate and/or the availability of funds. As the international tribunals are not integrated in the Secretariat, UN Staff Members serve on assignment or secondment from their parent department/office if selected. Appointments of staff members in the United Nations are subject to the authority of the Secretary-General. Staff Members are expected to move periodically to new functions in accordance with established rules and procedures, and may in this context be reassigned by the Secretary-General throughout the Organization based on the changing needs and mandates.

## **No Fee:**

**THE UNITED NATIONS DOES NOT CHARGE A FEE AT ANY STAGE OF THE RECRUITMENT PROCESS (APPLICATION, INTERVIEW MEETING, PROCESSING, TRAINING OR ANY OTHER FEES). THE UNITED NATIONS DOES NOT CONCERN ITSELF WITH INFORMATION ON BANK ACCOUNTS.**

## **United Nations Considerations**

Candidates will be required to meet the requirements of Article 101, paragraph 3, of the Charter as well as the requirements of the position. The United Nations is committed to the highest standards of efficiency, competence and integrity for all its human resources, including but not limited to respect for international human rights and humanitarian law. Candidates may be subject to screening against these standards, including but not limited to whether they have committed, or are alleged to have committed criminal offences and/or violations of international human rights law and international humanitarian law.

The United Nations shall place no restrictions on the eligibility of men and women to participate in any capacity and under conditions of equality in its principal and subsidiary organs. (Charter of the United Nations - Chapter 3, article 8). The United Nations Secretariat is a non-smoking environment.

Applicants are urged to follow carefully all instructions available in the online recruitment platform, *inspira*. For more detailed guidance, applicants may refer to the At-a-Glance on "The Application Process" and the Instructional Manual for the Applicants, which can be accessed by clicking on "Manuals" hyper-link on the upper right side of *inspira* account-holder homepage.

Applications are pre-screened by the system according to the published requirements of the job opening on the basis of the information provided in the application. In relation to the requirements of the job opening, applicants must provide complete and accurate information pertaining to their qualifications, including their education, work experience, and language skills. Each applicant must bear in mind that submission of incomplete or inaccurate applications may render that applicant ineligible for consideration for the job opening. Initial screening and evaluation of applications will be conducted on the basis of the information submitted. Applications cannot be amended following submission. Candidates under serious consideration for selection will be subject to a reference-checking process to verify the information provided in the application.

Job openings advertised on the Careers Portal will be removed at midnight (New York time) on the deadline date.

## **HOW TO APPLY:**

All applications must be submitted through the UN *inspira* portal. The ICTY is not able to accept applications for this vacancy via email.

Internal applicants may go to <https://inspira.un.org>

External applicants may go to <https://careers.un.org>

---